

RI
T

01-14-2004



Docket No.:

15443.22 and .23

Tab settings

102644700

To the Director of the United States Patent and Trademark Office and original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies): **Vivendi Universal**

Stamp: 2001 JAN 12 AM 10 38 FINANCE SECTION

Individual(s) Association
 General Partnership Limited Partnership
 Corporation-State
 Other **French Limited Company**

Additional names(s) of conveying party(ies) Yes No

2. Name and address of receiving party(ies):

Name: **Cegetel Groupe**

Internal Address: _____

Street Address: **42 Avenue de Friedland**

City: **Paris, France** State: _____ ZIP: **75008**

Individual(s) citizenship _____
 Association _____
 General Partnership _____
 Limited Partnership _____
 Corporation-State _____
 Other **French Limited Company**

If assignee is not domiciled in the United States, a domestic designation is Yes N
 (Designations must be a separate document from
 Additional name(s) & address(es) Yes N

3. Nature of conveyance:

Assignment Merger
 Security Agreement Change of Name
 Other **Corrected Assignment**

Execution Date: **July 8, 2003**

4. Application number(s) or registration numbers(s):

A. Trademark Application No.(s)

Additional numbers Yes No

B. Trademark Registration No.(s)

2277468
~~2356546~~

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: **Dana L. Tangren**

Internal Address: **Workman Nydegger**

1000 Eagle Gate Tower

Street Address: **60 East South Temple**

City: **Salt Lake City** State: **UT** ZIP: **84111**

6. Total number of applications and registrations involved:..... **2**

7. Total fee (37 CFR 3.41):.....\$ **\$65.00**

Enclosed
 Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number:

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.
To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Dana L. Tangren *[Signature]* **1/18/04**
 Name of Person Signing Signature Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and **9**

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:
 Mail Stop Recordation Services
 Director of the United States Patent and Trademark Office
 P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450

TRADEMARK
 REEL: 002896 FRAME: 0150

01/18/2004 LMELLER 000018 2277468
 \$0.00 OP
 \$5.00 OP
 01 FIC 8521
 02 FIC 8522

CONTRAT DE CESSION DE MARQUES

ENTRE

La société Vivendi Universal, société anonyme immatriculée au Registre du Commerce de Paris, sous le n° 343 134 763,
dont le siège social est situé 42 avenue de Friedland à Paris 8e
représentée par Monsieur Jean-Bernard Levy
en sa qualité de Directeur Général

ci-après dénommée Vivendi Universal

D'UNE PART,

ET

La société Cegetel Groupe, société anonyme, immatriculée au Registre du Commerce de Paris sous le n° 403 106 537,
dont le siège social est situé 42 avenue de Friedland à Paris 8e,
représentée par Monsieur Pierre Trotot
en sa qualité de Directeur Général Délégué

ci-après dénommée Cegetel Groupe

D'AUTRE PART

APRES AVOIR ETE EXPOSE CE QUI SUIV

La société Compagnie Générale des Eaux, devenue Vivendi Universal, a déposé les marques suivantes, dont les copies des certificats d'enregistrement sont jointes aux présentes en Annexes, (l'inscription du changement de dénomination sociale ayant été régularisée uniquement auprès des bureaux des Registres Nationaux des Marques français et communautaire).

La société Cegetel, créée le 14 décembre 1995 et devenue Cegetel Groupe, est la société holding, qui concentre les activités françaises de téléphonie au sein de Vivendi Universal.

Les Marques, objet des présentes, ont été déposées à l'origine par la société Compagnie Générale des Eaux, pour les besoins de développement de l'activité de télécommunication en phase de création au sein de son groupe.

Les frais de dépôts, d'enregistrement, de gestion et de protection de ces marques ont été depuis l'origine à la charge et acquittés par la société Cegetel Groupe.

Cependant, cette situation paradoxale qui se traduit par la séparation de la propriété juridique et de la propriété économique des Marques, exploitées par leur propriétaire de fait, n'est pas satisfaisante.

Les parties entendent donc par les présentes, replacer chacune d'elle dans la situation où elle aurait dû se trouver dès l'origine, à savoir la propriété juridique et économique dans les seules mains de la société Cegetel Groupe.

JBL

En France

- bonhomme rouge n° 97 693 799 du 01/09/97, en classes 9, 16, 35, 37, 38 et 42
- bonhomme jaune n° 97 693 800 du 01/09/97, en classes 9, 16, 35, 37, 38 et 42

A l'OHMI (marques communautaires)

- bonhomme jaune n° 754 879 du 23/02/98, en classes 9, 38 et 42
- bonhomme rouge n° 754 861 du 23/02/98, en classes 9, 38 et 42

Aux Etats-Unis (marques déposées au nom de la Compagnie Générale des Eaux)

- bonhomme jaune n° 75/441 705, enregistrée sous le n° 2 277 468 en date du 14/09/99, en classes 9, 38 et 42
- bonhomme rouge n° 75/441 724, enregistrée sous le n° 2 356 546 en date du 13/06/2000, en classes 9, 38 et 42.

Ces droits de marques, objet des présentes, sont ci-après dénommés « les Marques ».

EN CONSEQUENCE DE QUOI, LES PARTIES SONT CONVENUES DE CE QUI SUIT

ARTICLE 1

1.1 Vivendi Universal cède et transfère, par les présentes, à Cegetel Groupe qui accepte, la totalité de ses droits de propriété concernant les Marques.

1.2 En conséquence, à dater de la présente cession, Cegetel Groupe devient seule et entière propriétaire des Marques dont il s'agit et possède toute liberté pour décider de l'obtention, de l'exercice, et/ou de l'abandon de tout ou partie des droits y attachés.

ARTICLE 2

2.1 Les Marques sont cédées avec tous les droits d'action y attachés contre toutes atteintes, quelle que soit la date à laquelle ces atteintes ont été portées.

2.2 Vivendi Universal cède également à Cegetel Groupe, qui accepte, tous les droits de poursuites judiciaires et extra-judiciaires, ainsi que le droit de percevoir toute indemnité, à titre de dommages et intérêt ou sous toute autre forme, pour les faits de contrefaçon antérieurs à la date de la présente cession.


ARTICLE 3

Vivendi Universal garantit avoir la pleine propriété des Marques.

Vivendi Universal certifie que les Marques, sont libres de toute convention antérieure avec des tiers, et ne font notamment l'objet d'aucune cession, d'aucune licence, d'aucun gage ou nantissement.

ARTICLE 4

Vivendi Universal s'engage par les présentes à ne pas déposer en son nom et à ne pas autoriser un tiers à déposer les Marques en France ou à l'étranger.



ARTICLE 5

La présente cession est consentie et acceptée pour la somme HT de _____ ; dont la signature de la présente cession vaut quittance de bonne réception par Vivendi Universal.

ARTICLE 6

Le présent contrat est soumis au droit français.

Tout différend né entre les parties de son interprétation et/ou de son application sera, à défaut de solution amiable, soumis par la partie la plus diligente, au Tribunal de Grande Instance de Paris.

ARTICLE 7

La présente cession sera inscrite par Cegetel Groupe à ses frais exclusifs, au Registre National des Marques en France, à l'OHMI, et aux Etats-Unis.

Tous pouvoirs sont donnés au porteur d'un exemplaire de ce contrat pour procéder aux inscriptions dudit contrat de cession au Registre National des Marques en France et à l'OHMI.

S'agissant des Marques aux Etats-Unis, les inscriptions du changement de dénomination sociale et d'adresse de la Compagnie Générale des Eaux en Vivendi, et les inscriptions du transfert de propriété des Marques et du changement de dénomination sociale de Vivendi en Vivendi Universal, doivent être effectuées auprès du Registre National des Marques, parallèlement à l'inscription dudit contrat de cession.

Les formules de pouvoir (power of attorney) seront régularisées par Vivendi Universal à première demande à cette fin.

ARTICLE 8

Le présent contrat de cession est rédigé en 6 (six) exemplaires de trois pages chacun comprenant 8 (huit) articles et 6 (six) annexes, chaque exemplaire fait foi comme original.

8 juillet 2003

Fait à Paris
Le


Pour Vivendi Universal
Monsieur Jean-Bernard LEVY
Directeur Général

Fait à Paris
Le


Pour Cegetel Groupe
Monsieur Pierre TROTOT
Directeur Général Délégué

TRADE MARK DEED OF ASSIGNMENT

By and between:

Vivendi Universal S.A company, recorded on the French Trade Register of Paris under the number 343 134 763, having its registered office at 42, av. de Friedland Paris 8^e, represented by M. Jean-Bernard LEVY, acting as general manager duly authorized.

Hereafter referred to as « Vivendi Universal » on the one part,

Cegetel group S.A company, recorded on the French Trade Register of Paris under the number 403 106 537, having its registered office at 42, av. de Friedland Paris 8^e, represented by M. Pierre TROTOT, acting as delegated general manager duly authorized.

Hereafter referred to as « Cegetel group » on the other part,

BACKGROUND

.....

In France

- ✓ Red little man n° 97 693 799 of 01/09/97, in classes 9,16,35,37,38 and 42
- ✓ Yellow little man n° 97 693 800 of 01/09/97, in classes 9,16,35,37,38 and 42

At OAMI (community trademark)

- ✓ Yellow little man n° 754 879 on 23/02/98, in classes 9,38 and 42
- ✓ Red little man n° 754 861 on 23/02/98, in classes 9,38 and 42

In the USA (trademarks registered in the name of « Compagnie Générale des eaux »)

- ✓ Yellow little man n° 75/441 705 registered under n° 2 277 468 on 14/09/99, in classes 9, 38 and 42
- ✓ Red little man n° 75/441 724 registered under n° 2 356 546 on 13/06/2000, in classes 9, 38 and 42

The present rights on trademarks shall hereafter be referred to as « Trademarks ».

NOW THEREFORE, the intent of the parties are as follows:

ARTICLE 1

Vivendi Universal hereby assigns and transfers to Cegetel group which accepts, all its property rights concerning the Trademarks.

As a consequence, from the date of execution of the present assignment, Cegetel group becomes the sole owner of the Trademarks, and may freely decide to obtain, to use, and/or to give up all or part of the rights attached to the Trademarks.

ARTICLE 2

The Trademarks are assigned along with all related rights of action against any infringement irrelevant of the date of such infringement.

Vivendi Universal also assigns to Cegetel Group, that accepts, all rights to introduce action in infringement, as well as the right to recover any compensation, as liquidated damages or similar, for any infringement acts that occurred prior to the present assignment.

ARTICLE 3

Vivendi Universal warrants it has the full ownership of the Trademarks.

Vivendi Universal undertakes that the Trademarks are free from any prior agreement with third parties, and further undertakes that it has not granted any licences, total or partial assignments, pledges, or liens on the Trademarks.

ARTICLE 4

Vivendi Universal hereby undertakes not to file in its name, nor to authorize any third party to file the Trademarks in France or abroad.

ARTICLE 5

The present assignment is granted and accepted for the amount of (...) euro (tax excluded), the signature of the present agreement having the value of good receipt of this amount by Vivendi Universal.

ARTICLE 6

French law shall apply to the present agreement. Any conflict regarding the application and/or interpretation of the Agreement between the parties which cannot be solved by amicable settlement shall be brought before the Tribunal of Grande Instance of Paris.

ARTICLE 7

The present assignment shall be recorded by Cegetel group on the national registries of trademarks in France and at the OAMI, and in the USA. All related fees shall be borne by Cegetel.

All powers are given to the carrier of a copy of the agreement to proceed with the recordation of the said assignment agreement on the national registries of trademarks in France and at the OAMI.

Concerning the Trademarks in the USA, the recordation of change of the corporate name, and address of the "Compagnie Générale des eaux" into "Vivendi," and the recordation of the ownership assignment of the Trademarks, and the change of corporate name of "Vivendi" into "Vivendi Universal", shall be recorded with the national trademark registry, at the same time as the recordation of the present agreement.

The power of attorney shall be sorted out by Vivendi Universal at the first demand to this end.

ARTICLE 8

The present deed of assignment is made in 6 (six) copies of 3 pages each, constituted of 8 (eight) articles and 6 (six) annexes, each copy being authentic.